

Пушкарёва Светлана Алексеевна

Могилёвский государственный университет имени А.А. Кулешова

(г. Могилёв, Беларусь)

pushkaryova@msu.by

ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СТОРОНЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ

В статье рассматривается формирование лексических навыков, перечисляются этапы работы над лексикой с учетом современных подходов и принципов обучения иностранному языку.

Ключевые слова: лексика, лексическая единица, лексический навык, форма слова, значение слова, подход, упражнение, общение.

In the article lexical skills formation is considered and modern approaches and principles of teaching foreign languages related to teaching vocabulary are viewed.

Keywords: vocabulary, vocabulary item, lexical skill, word form, word meaning, approach, exercise, communication.

Существует большое количество различных методов обучения иностранному языку. Их выбор определяется конечной целью изучения того или иного иностранного языка. Содержание обучения также зависит от поставленной цели в рамках определенной методики работы. Однако все методы охватывают овладение языковым материалом или сторонами речи – фонетической, лексической и грамматической. Эти стороны речи могут иметь как наибольшую, равную, так и наименьшую значимость в

зависимости от выбранного подхода. Что касается лексической стороны речи, она может рассматриваться одинаково значимой с фонетической и грамматической стороной при коммуникативном подходе [1; 2].

Некоторые авторы современных пособий особо акцентируют лексику, делая ее главным аспектом при изучении иностранного языка. По мнению некоторых методистов именно владение лексическим запасом помогает выражать свои мысли, даже если допускать ошибки в грамматическом оформлении. Необходимо отметить, что каждый подход имеет свои преимущества и недостатки, соответственно предпочтение определенного подхода должно обосновываться индивидуальными особенностями обучающихся и обучаемых [3; 4].

Если лексическая сторона речи является неотъемлемой составляющей любого обучения иностранному языку, то необходимо разобраться, как происходит формирование и совершенствование лексических навыков.

Во-первых, необходимо понимать, что весь лексический запас любого иностранного языка изучить невозможно. Его пополнение происходит постоянно. В рамках любой учебной программы определяется лексический минимум, подлежащий усвоению. Этот минимум делится на две части – активный и пассивный. Активный лексический минимум используется в устной и письменной речи, а пассивный минимум узнается при чтении, а также при восприятии и понимании речи на слух. Лексические единицы обычно изучаются в рамках определенной тематики и ситуаций, моделирующих условия реального общения. Современные пособия по английскому языку и учебно-методические комплексы эффективно соединяют весь языковой материал в рамках сфер общения, тем и конкретных ситуаций общения. Это проходит и в простых бытовых тематиках, и серьезных социальных – от описаний внешности и характера до различных актуальных современных проблем [5; 6].

Во-вторых, обучая лексике с учетом тематики и речевой потребности, необходимо уметь выбирать самые эффективные способы ознакомления или семантизации. На современном этапе широко используется визуализация. Однако самым эффективным способом семантизации остается контекст, позволяющий понять функцию лексической единицы и ее грамматическое оформление.

Внутри предъявляемого контекста можно использовать различные виды наглядности – от изобразительной, предметной до физической. Использование лингвистической и нелингвистической наглядности позволяет избегать переводного способа раскрытия значения лексической единицы и максимально развивает языковую догадку, подготавливая дальнейшую самостоятельную работу над словом.

Хочется отметить необходимость привития интереса к самостоятельной работе над словом и ведению собственного словаря. Некоторыми методистами рекомендуется при ведении словаря использовать четыре колонки, в которых будут фиксироваться не только традиционные слово, его транскрипция и значение, но и производные данной лексической единицы. Умение делать словообразовательный анализ хорошо подготавливает самостоятельную работу над языком и развивает языковую догадку [7; 8].

В-третьих, при тренировке новых лексических единиц необходимо доводить до автоматизма фонетическую сторону слова, его сочетаемость с другими лексическими единицами в соответствии с речевой задачей. Для этих целей существуют условно-речевые упражнения в имитации, подстановке и репродукции. Начиная с простых готовых речевых образцов, содержащих изучаемую лексику, можно переходить к более сложным заданиям, предполагающим совершение операций по осознанному выбору лексических единиц с опорой на подстановочные таблицы при наличии речевой задачи.

Когда выполняемые упражнения задействуют личный опыт обучаемых, любая лексическая единица становится более значимой и закладывается в память. Более того, участники общения с большим вниманием слушают друг друга, если выполняемые упражнения не носят чисто формальный характер, а являются выражением собственного отношения и опыта коммуникантов. Активное слушание также способствует лучшему запоминанию формы и значения новых слов [1; 9].

В-четвертых, доведенная до автоматизма лексическая единица не гарантирует умения ее использования в различных видах речевой деятельности в зависимости от определенной ситуации. Следовательно, на завершающем этапе работы над лексикой надо создавать условия для активизации соответствующего языкового материала.

Активизация может происходить в разных видах речевой деятельности. Так, активный лексический минимум будет применяться в устной и письменной речи. Управлять использованием определенной лексики можно через опоры, которые содержат набор языковых средств и готовых суждений. Развернутость вербальных и иллюстративных, содержательных и смысловых опор будет зависеть от уровня обученности и индивидуальных особенностей той или иной группы [10; 11].

Таким образом, работая с лексической стороной речи, следует учитывать взаимосвязь всех аспектов языка и всех видов речевой деятельности. Изолируя аспекты иностранного языка, невозможно сформировать коммуникативную компетенцию. Исходя из вышесказанного, обучение лексической стороне речи должно быть ситуативным и функциональным, а также

опираться на самые современные и прогрессивные средства для повышения мотивации и эффективности изучения иностранного языка.

Литература

1. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – М. : Русский язык, 1989. – 198 с.

2. Пушкарёва, С. А. Формирование навыков грамматического оформления иноязычной речи / С. А. Пушкарёва, А. В. Мальчикова // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : материалы IV Республ. науч. конф., 24 ноября – 23 декабря 2016 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 105–109.

3. Пушкарёва, С. А. Десять способов улучшить произношение (при обучении английскому языку как иностранному) / И. В. Додонова, С. А. Пушкарёва // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : сб. науч. статей / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2011. – С. 58–62.

4. Пушкарёва, С. А. Пути расширения лексического запаса учащихся на уроках английского языка в средней школе / С. А. Пушкарёва, Е. Н. Фомченко // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. статей. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 46–49.

5. Подольская, Е. Г. Методический портфель студента-практиканта. Иностранные языки : метод. рекомендации / Е. Г. Подольская. – Могилев: МГУ имени А. А. Кулешова, 2002. – 48 с.

6. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.

7. Пушкарёва, С. А. Пути расширения лексического запаса студентов / С. А. Пушкарёва, Н. В. Тарасова // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы IV Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 30 марта 2018 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 38–40.

8. Рубанова, Е. В. О некоторых видах самостоятельной работы в курсе лексикологии английского языка / Е. В. Рубанова // На перекрестке культур : единство языка, литературы и образования – I : сб. науч. статей / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 172–175.

9. Пушкарёва, С. А. Способы повышения мотивации изучения иностранных языков / И. Б. Бирюк, Е. Г. Велицкая, С. А. Пушкарёва // Актуальные проблемы филології і методикі викладання філологічних дисциплін : зб. наук. артыкулаў / пад. агул. рэд. А. М. Макарэвіча. – Могілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – С. 329–332.

11. Pushkareva, S. What makes learning effective? / S. Pushkariova // Acta Germano-Slavica. – 2015. – Вып. 6. – С. 189–192.

10. Pushkariova, S. How to Teach Vocabulary / A. Beseda, S. Pushkariova // Acta Germano-Slavica. – 2011. – Вып. 4. – С. 231–235.